

Hiroshima NOW

8

2024

Español No. 28

Prestaciones ajustadas del programa de reducción de impuestos fijos

定額減税の調整給付が始まります ひろしま市民と市政 6月15日号 (p2)

La ciudad de Hiroshima proporcionará prestaciones ajustadas a aquellos que no puedan beneficiarse plenamente del programa de reducción de impuestos de cuantía fija del impuesto sobre la renta de 2024 (reiwa 6) y impuesto municipal de 2024 (reiwa 6).

Tramitación

(1) Periodo

La municipalidad enviará un 「Aviso」 o una 「Hoja de Confirmación」 a quien corresponda.

▷ Los documentos serán enviados a partir del día 5 de julio (viernes).

▷ El dinero será depositado en la cuenta bancaria a partir del mediados de julio.

* Personas con registro civil en la ciudad de Hiroshima a fecha de 1 de enero de 2024 y que correspondan todas la condiciones pueden recibir este subsidio. Para más información vea la página web de la ciudad o llame al centro de atención telefónica.

(2) Como solicitar

Hay 2 métodos conforme el caso, confirme su caso.

Cuenta bancaria registrada con My Number (para recibir subsidio) →Llega un "Aviso"	No necesita tramitar Le llega un "Aviso" desde la municipalidad. El subsidio será depositado en la cuenta bancaria registrada en la fecha que figura en el aviso.
Cuenta bancaria no registrada con My Number (para recibir subsidio) →Llega una "Hoja de confirmación"	Necesita tramitar Le llega una "Hoja de Confirmación" desde la municipalidad. Rellene la hoja de confirmación e envíe de regreso con los documentos requeridos. Es posible tramitar en línea. Eche en el buzón antes del 31 de octubre de 2024 (jueves)

Información

▷ Centro de Atención Telefónica sobre prestaciones Ajustadas de la Ciudad de Hiroshima (Japonés)

Tel. 0120-330-471

Horario: de lunes a viernes de 8:30 a 17:15

(excepto festivos nacionales y del 29 de diciembre al 3 de enero)

▷ **Página web de la Ciudad de Hiroshima**

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/4/383469.html> (Japonés)



▷ Si no habla Japonés llame a:

Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima y distrito de Aki

Tel. 082-241-5010

Email : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

De lunes a viernes de 9:00 a 16:00

Cerrado los sábados, domingos, festivos nacionales, 6 de agosto, del 29 de diciembre al 3 de enero.

Idiomas: Español, Chino, Vietnamita, Portugués, Inglés, Filipino.

* Filipino disponible solamente los viernes y primero y tercer miércoles del mes.